

## EVIDENCE

Ottawa, Friday, May 11, 1990

[Text]

The Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples met this day at 9.00 a.m. to continue its study of relations between the aboriginal peoples and the Government of Canada, including the critical issues facing aboriginal Canadians.

**Senator Len Marchand (Chairman)** in the Chair.

**The Chairman:** Honourable senators, we are happy to have with us today representatives of the Assembly of First Nations. Unfortunately, George Erasmus, the Grand Chief, is ill and cannot attend. Two of our senators, Senator Fairbairn and Senator Neiman, are also ill and cannot be here today. Senator Hébert is otherwise occupied at the moment but will join us at about 9.30.

Speaking on behalf of the Assembly of First Nations are Ovide Mercredi, the Manitoba Regional Chief, and Bill Wilson, the British Columbia Regional Chief. I believe George Watts is on his way.

**Bill Wilson, British Columbia Regional Chief, Assembly of First Nations:** Both Mr. Watts and Mr. Courtourelle are supposed to be here, but we have lost them somewhere.

**The Chairman:** Perhaps I will introduce all of the senators around the table. Senator Muir is from Nova Scotia, Senator Macquarrie from Prince Edward Island, Senator Bielish from Alberta, Senator Adams from the north, Senator Corbin from New Brunswick, Senator Spivak from Manitoba and Senator Chaput-Rolland from Quebec.

Gentlemen, you know the process here. We have a wide open agenda. This is the second meeting of the Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples. We wanted to begin our study with the national organizations and we want to hear what you have to say. We are looking for guidance as to what we should be doing as a committee. We are going to try to do it right. To start with, then, we hope to have some in depth discussions with various organizations to try to get a proper orientation as to what we want to do.

Ovide, the floor is yours. We have at least three hours and we can extend that time limit if necessary. Thank you for coming.

**Ovide Mercredi, Manitoba Regional Chief, Assembly of First Nations:** Thank you, Mr. Chairman. I would like to relay the regrets of the National Chief for his not being able to attend this presentation as he was looking forward to doing. However, I want to indicate, Mr. Chairman and honourable senators, that I have with me the Regional Chief from British Columbia, Bill Wilson. I expect that we will be joined by two other Indian leaders, Lawrence Courtourelle, the regional chief from Alberta, and George Watts, who is the chairman of the Nuu-chah-nu-luth Tribal Council of British Columbia.

I intend this morning to read out a general presentation to begin our discussion with you. We fully expect that senators

## TÉMOIGNAGES

Ottawa, le vendredi 11 mai 1990

[Traduction]

Le Comité sénatorial permanent des peuples autochtones se réunit à 9 heures pour poursuivre son étude des relations entre les peuples autochtones et le gouvernement du Canada, y compris des questions critiques auxquelles font face les autochtones du Canada.

**Le sénateur Len Marchand (président)** occupe le fauteuil.

**Le président:** Honorables sénateurs, nous sommes heureux d'accueillir aujourd'hui des représentants de l'Assemblée des premières nations. Le grand chef George Erasmus est malheureusement malade et ne peut être présent. Deux de nos sénateurs, les sénateurs Fairbairn et Neiman, sont aussi malades et ne peuvent être ici aujourd'hui. Le sénateur Hébert est occupé ailleurs pour le moment, mais il viendra se joindre à nous vers 9 h 30.

Parleront au nom de l'Assemblée des premières nations Ovide Mercredi, chef régional du Manitoba, et Bill Wilson, chef régional de la Colombie-Britannique. Je crois que George Watts est en route.

**M. Bill Wilson, chef régional de la Colombie-Britannique, Assemblée des premières nations:** MM. Watts et Courtourelle sont tous deux supposés être ici, mais nous les avons perdus quelque part.

**Le président:** Je devrais peut-être présenter tous les sénateurs qui prennent place autour de la table, soit le sénateur Muir de la Nouvelle-Écosse, le sénateur Macquarrie de l'Île-du-Prince-Édouard, le sénateur Bielish de l'Alberta, le sénateur Adams du Nord, le sénateur Corbin du Nouveau-Brunswick, le sénateur Spivak du Manitoba et le sénateur Chaput-Rolland du Québec.

Messieurs, vous savez comment nous procédons ici. Notre mandat est général. Il s'agit de la deuxième séance du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones. Nous voulions commencer par entendre les organisations nationales. Nous cherchons conseil sur ce que nous devrions faire en tant que comité. Nous allons essayer de nous y prendre de la bonne façon. C'est pourquoi nous espérons, pour commencer, tenir quelques discussions détaillées avec divers organismes afin de partir du bon pied.

Ovide, vous avez la parole. Nous avons au moins trois heures et nous pouvons prolonger la séance au besoin. Je vous remercie d'être venu.

**M. Ovide Mercredi, chef régional du Manitoba, Assemblée des premières nations:** Merci, monsieur le président. Je vous transmets les regrets du chef national, qui est désolé de ne pouvoir être ici ce matin, contrairement à ce qu'il espérait. Je tiens toutefois à préciser, monsieur le président et honorables sénateurs, que je suis accompagné du chef régional de la Colombie-Britannique, Bill Wilson. Je crois que deux autres dirigeants indiens se joindront à nous, soit Lawrence Courtourelle, chef régional de l'Alberta, et George Watts, président du conseil de la tribu Nuu-chah-nu-luth de Colombie-Britannique.

J'ai l'intention de vous lire ce matin un exposé général pour amorcer nos discussions. Nous nous attendons à ce que les